

Eta macartane ema Apóstole Pablo nayehe ena machamuriana ticavasanahi te avasare Tesalónica, ticaijare 2 TESALONICENSES

¹ Nuti Pablo, némechajiricahe eti nuchamuriana ecavasanahi te Tesalónica. Téchajicahe ema Silas*, émapa ema Timoteo. Vímiamarecahi eta juca vicartane taicha eta iávahásiraipa ema Tata Vicaiyaquene, táichavene eta éhisiraipa ema Viáquenu Jesucristo. ² Nuvaraha macatajicahehini ema Tata Vicaiyaquene, émapa ema Viáquenu Jesucristo; náijaracahehini eta táurivaina eta epanereruana.

Ema Viya máicuñacayare ena ticapecaturarahiana te táitecapapa eta machaviraya ema Cristo

³ Nuparapenaveana, tatuparaca vihasulupayachaparaca ema Viya, taicha visamairiricahe eta tápajusiravapaipaicha eta esuapirahi ema Viya. Tajurusirapaipahi eta émunasiracacairahi. Eta tacahe, vihasulupayachaparacahi ema Viya. ⁴ Tájinarine tácuti eta vicajamurairahehi nayehe ena vichamuriana te viúrujisirávana te jácani vítecapihapahi. Vimetacavacapahi eta táimiyanírávahi eta éhisirahi, ecamichirahivare tamutu eta nacatianasirahehi ena achaneana étapa eta ecatajivairana, táichavene eta éhisirahi ema Viya. ⁵ Tímararacahehisera ema Viya eta

* **1:1** Ema Silas, eta máijarequene Silvano te náechajiriruva ena romanoana.

ecamichirahi eta ecatajivairahi. Máimerecahi éma eta máuriva, máitachirahi tamutu. Éma tijacapaheyare eta esiapirayare tayehe eta mávasa.

⁶ Máimaháinepaséra ema Viya eta máicuñasi-ravacayare ena ticitianacaheanahi éti, taicha macarichu éma ticituparahahi juésyarehi téchayarehi. ⁷ Étiserá, ticanaracaheyare ema Viya eta ecatajivairana, vicuticacainapa eta vinarasirayare te mamirahu ema Viya. Vinaracainapa vimutu, te máitecapapa ema Viáquenu Jesús, mápechiravaya títeca, másiháiraya te anuma. Te jena sáchezare, mámayarepahi ena mayeheana ángeleana, tíñehianainapáipa máicha. Tacutinapaipa eta ichapequene yucu eta máucupaisirayare. ⁸ Eta tímitecayare éma, máicuñacayare ena váhiquene návarahahini náimati ema Viya, váhivare návarahahini nasuapa eta máechajiriruva. ⁹ Ena nani máehicarahanahi ema Viáquenu Jesucristo, ticaquijianainapa eta te infierno. Váhivare nacamichahini náimarraca eta mamira taicha táetaviuchahi eta máíñehivahi. Tájina náuchucuiraimahi. ¹⁰ Te jena sáchezare te máitecapapa ema Viáquenu, viáramimícainapa ichape eta mayehe vimutu viti manerejiruanahi. Tétavicavaya eta vicunachirainapa éma. (Éti apanava etiarihiyarehi, taicha esuapahi eta vímiturapianahi.)

¹¹ Eta tacahe, tamutu sácheana te viyujarasirana, viyaseuchahehi me Viya eta ímianiravaina eta iúrive, taicha éti íchuarecasivahi eta mayehe. Énerichuvare viyaseuchahe me Viya eta máijarasi-

rahéna eta ítupajijiásiraváina tayehe eta juca émata-
nerepihi táichavenénahi eta esuapajiraivahi. Eta
juca, ichape tacurismurecha ema Viya. ¹² Tásiha,
ena apamuriana achaneana nacunachayare ema
Viáquenu Jesucristo táichavenehi eta náimairahi eta
íchirahi éti eta táuriqueneana. Énerichuvare, éti
ecunachacarénapa me Viya, taicha tétavicavahi eta
máemunasirahehi, émapa ema Viáquenu Jesucristo.

2

Emachane Váinarajiquene

¹⁻⁴ Puítiripa, nuparapenaveana, naririhi
ena tépiyaequenehanaripa ema Jesús,
náimijacharipa matiaririripa, tichavaripa
puiti. Vituparacahecha vahi ecusuapa nácani
tépiyahirahianapahi. Tayanapane nácahepuca:
“Éta juca vimetacasivahi me Espíritu Santo”.
Nácahepuca: “Ema Pablo tímitucahavihi
eta juca”. Te náepiyaequenehahavipuca
náimechahepuca eta carta, náimijachayarehi
tásihaquene viyehe, váhiquenesera ecusuapavane.
Váhi tacuimipanerererecahe eta juca. Váhivare
ecuarameca. Taicha te máitecapa yátupina
ema Jesús, ticurujicahávinumayare viti
manerejiruanahi.

Nuvaraha numetacahe eta apana. Te
tánehipaicha eta máitesiraya ema Jesús, ena
achaneana vaipa napicauchaimahi ema Viya.
Náepuruinapa eta máechajiriruva. Tásiha,
tímerecaváinapa ema Achane Váinarajiquene.
Ema maca achane, macatichainapa masama
eta máijare ema Viya. Étaripa eta nasiñarajiana

ena achaneana, váipavare máuricaimahi. Macavanairipinapa ena achaneana te tamutu avasareana náepuyumirauchayare éma. “Nuti Víyanu. Núti ecasiñayare” macahénapa. Masapihainapa, ticaejacavainapa tayehe eta Templo. Téhesera támutupa, yátupiquenenapa eta máicuñayare muraca.

⁵ Échavarichuhi éti eta nímitusiraheparacahi cape juca te návihaichahahi eyehe. Numetacahehi eta táichararacavayarehi. ⁶⁻⁷ Puiti ena achaneana, nararihipa tivainarajichavana-paipahi. Vuíchahasera máisapahini ema Viya navayuchavahini. Mararihi ema mavaneruhi tíchejimiráuchavacaríchaha. Eta tacahe, vuíchaha máuchujicahíni máimerecavahíni ema Achane Váinarajiquene. (Éti ímaticihuhi ema tíchejimiráurucahi.) Tacahe, ema Viya máisapainapa térajicava ema tíchejimiráurucahi. ⁸⁻¹⁰ Tásiha, mapaenumavainapa tímerecavayare ema Achane Váinarajiquene. Tuparairucayare mayehe ema Satanás. Éma, tijaracayarehi eta máitupajijiásiravayarehi. Tamutuyare máimereca eta tiáramicareana tacutiyare yátupiquenénahíni mayehénahíni ema Viya. Ema maca, máetaviuchainapa eta mavayuaraiwa nayehe ena achaneana. Éna, tísapavanainapaipa náehica eta táíñehiqueneana mavayuaráquianapahi. Váhisera máyerémahi. Tiúcupaicavanénapa ema Viáquenu Jesús. Tiáramicarénapa eta majaraivayarepahi. Te máchajurapa, máquipaicainapa macapacainavarepa ema Achane Váinarajiquenéni. Tacahe, ena nani achaneana máiturevanahi

témitiequenehanainapa. Ticaicuñanainapa taicha vahi návarahahini náehica eta yátupiqueneana tiúriana echájirucavana. Te nasuapahini, tiúchucuhanahini tayehe eta ecuñaraqui. ¹¹ Taicha eta namasuapirahi ema Viya, máisapayarehi ena nani achaneana nasuapa eta mavayuarauiana ema Achane Váinarajiquene. ¹² Tacahe, namutuyare ticaicuñanayare éna, taicha vahi návarahahini nasuapa eta yátupiqueneana vímiturapiana. Navapinaichucha eta náichiraya eta tamauriqueneana.

Tiúchucuhanayare ena téhicanahi ema Viya taicha manerejiruanahi

¹³⁻¹⁴ Étiserá, nuparapenaveana, máemunaruanaahi ema Viya. Víti tatuparaca vihásulupayachaparácayare ema Viya íchavenehi éti, taicha manerejiruhehi ema Viya te tépanavainapa. Táitusiava, te esamapa eta vimetarairuhi, etupiruvapa ejacapahi; taicha esamapa eta máichuirahahi éma. Éma ticuchucuhaheyare taicha ímiyanavahi esuapa eta yátupiqueneana máimiturapiana ema Cristo. Émapa ema Espíritu Santo máimiyana eta mávahásirahehi, máijaracahe eta esantuvainapaipaicha puiti juca ecaijuheyare. Tásiha, ítujicavainapa esiapa tayehe eta mávihahi ema Viáquenu Jesucristo, ímahainapa eta majaraiva.

¹⁵ Tiuri puiti, nuparapenaveana, ímiyanava eta éhisiraina ema Jesucristo. Vahi ecuemitisica eta vímiturapianaahi, te vimuturichaha eta eyehe, étapa eta juca véchajiriruvanahi te carta, vémevataruanahi eyehe.

16 Nuparapenaveana, tétavicavahi eta máemunasirahavihi ema Viáquenu Jesucristo, émapa ema Tata Vicaiyaquene. Tayanapane vahi viúrihíni, énasera navarahahi ticurisa-murechahavianaya. Tásiha, vicunevainapa eta viúricacarevaya, máichecuaraquirénapa náicha. 17 Puiti nuvaraha esamavaini éti eta nacurisamurechirahe te esamureana. Náetumechavaréni eta ímiyaniravaya icha eta táuriqueneana, táurihivaréni eta échajirisiravana.

3

Em a Pablo mayaseacavaca eta nayujarauchiraina me Viya

1 Títecapa, vivaraha vituparacahe puiti, eti nuparapenaveana: Eyaseuchahavi te eyujarasirana mayehe ema Viya. Tasuápacareváinahíni muraca nayehe ena achaneana eta vimetarairuana máechajiriruvana ema Viya, tácutihini eta esuapirávanehi éti. Táitecapauchavanehíni ena ticavasanahi te tayerehiqueneana te juca apaquehe. 2 Énerichuvare, eyaseuchahavi macátiuchirahávinahíni ema Viya nayehe ena achaneana váinarajiqueneána titupiarahiana. Taicha camuriana ena masupajirairahanahi me Viya. 3 Váhisera táeñamavacarehini eta máurivahi ema Viya eta viyehe, yátupihi eta máitauchirahi tamutu. Tétumechaheyare éma eta ímiyanavairaya. Tijaneacaheyareva mayehe ema Váinaraji. 4 Víti vicasíñavahi eyehe eta esuapirahaviya tamutu eta vitupararuheanahi taicha éti éhichi ema Viáquenu, táicha esuaparipa eta táinapureanahi vitupararuheanahi cape juca.

5 Máimicatacahehini ema Viya eta ímatiraina eta máemunasirahehi. Máijaracahevaréni eta ecayeheraya paciencia, ácutihini ema Cristo.

Tatuparaca vicaematanezare

6 Nuparapenaveana, te natiarihinapuca ena echamurianahi plújuana, váhipuca náesachahi ticaemataneana, te váhipuca návarahahini náetumechavahini, nasupahini eta vímiturapianahi, vivanecahe éti te máijare ema Viáquenu Jesucristo: Vahi ecuemeñahava nayehe. 7 Écharichuhi éti eta etuparahahi ítusiraina ítátijirícava, éhisirayarehi eta viyeherepianahi víti te viávihachaha eta ara eyehe. Vahi plújuhávimahi. 8 Váhivare vinicairihini te epenana. Víti vicaematanehi muraca eta vítátijirísiravahi. Tamutu sácheana, yátiana, vicaematanehi, taicha vahi vávarahahini vétsepanáracahini eta vinicaquenerepi. 9 Tatuparacahinéni viyaseacahini eta énisirahavinahini, vivarahahisera vímechaheyarehi eta vicaemataneeraivana, apaesa étainarichuhíni éhica éti. 10 Étaripa te vinasiqueneichaha eta eyehe, vivanecahehi: Vahi ecuenica mácani vahi mavarahahi ticaematane. 11 Puítiripasera visamairiricahi eta natiarihirahi ena echamuriana tinerejicavanahi plújuana. Vahi náesachahini ticaemataneana, tinicairihianahi. Tímiapitavairicavanapaipahi te pétiana. 12 Étihi íchanahi eta juca, vivanecahe te máijare ema Viáquenu Jesucristo: Yátupina táuri eta ecáematanéraina, eviyayare eta ecamunuqueneana. 13 Éti apamuriana nuparapenaveana, vahi ecuinajica eta táurivahi eta ecaematanerana.

14 Te natiarihinapuca nácani vahi nacusuapa eta vivanairipianahi te juca carta, ecauneyare éna. Tásiha, emetacapa ena echamuriana vaipa nacucachane éna, apaesa nátsirihachu ena nani eta namasuapajiraivahi. ¹⁵ Váhisera ecucatichavaca, econsejachavacachucha taicha echamurianahi éna.

Ena Pablo mayujarauchahi ena machamuriana

¹⁶ Tiuri puiti, nuyaseacahi ema Viáquenu ema tiúrichahavirahi, máimiyannahíni máijaracahéni eta iúrivaya te epanereruana, tijuricati tájahapuca ícharacava te sácheana, taicha mavarahahi eta iúrivaya. Ámutuhíni mávahácahehíni ema Viya.

¹⁷ Nuti Pablo, nútijacaruvapa nájucha eta juca táichecuaraquihi eta nucartane, apaesa ímati eta táimahihi eta nuyehe letra nuvahurupajihí.

¹⁸ Nuyaseuchaheparacahi emutu éti me Viáquenu Jesucristo, táetaviuchahini eta iúricacarevaya máicha.

Tamutupa eta juca néchajiriruvahi eyehe.

**Eta Táurinaquene máechajiriruvahi ema Viya eta viyehe, ticajare puito Eta Nuevo Testamento
New Testament in Ignaciano (BL:ign:Ignaciano)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ignaciano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ignaciano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

332465cd-916c-5bfc-8721-b0114be92360